



Berna, 17 novembre 2015

Per e-mail agli istituti di previdenza

Informazioni preliminari: Rilevamento della situazione finanziaria al 31.12.2015

Gentili Signore, Egregi Signori,

innanzitutto vi ringraziamo sentitamente per aver partecipato al rilevamento sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza al 31 dicembre 2014. I dati da voi forniti ci hanno consentito di presentare nel [relativo rapporto](#) (in francese) una panoramica sistemica aggiornata sullo stato della previdenza professionale in Svizzera.

Con la presente desideriamo anticiparvi alcune informazioni riguardanti le esigenze e le scadenze previste per il «Rilevamento sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza al 31 dicembre 2015», che vi saranno di aiuto per la compilazione del questionario.

Portata del rilevamento

Salvo qualche piccola modifica, le domande sono praticamente identiche a quelle per il 31 dicembre 2014. Da quest'anno avrete la possibilità di modificare il nome e l'indirizzo postale del vostro istituto di previdenza. Anche in futuro, tuttavia, gli eventuali cambiamenti andranno comunicati, oltre che alla CAV PP, in primo luogo al competente ufficio del registro di commercio e/o all'autorità di vigilanza. Per il nuovo questionario cliccate [qui](#).

Periodo del rilevamento e termine per l'inoltro dei dati

Il rilevamento si svolgerà nuovamente nei mesi di gennaio e febbraio, via Internet sul portale della CAV PP. Vi preghiamo di compilare il questionario elettronico e d'inviarlo al più tardi entro il **29 febbraio 2016**.

I dati di accesso e tutte le informazioni necessarie vi verranno spediti per posta a metà gennaio del 2016.

Vi preghiamo di osservare il termine d'inoltro anche se non disporrete ancora del conto annuale definitivo del vostro istituto di previdenza. In tal caso, per quanto concerne i dati richiesti relativi al bilancio, al conto d'esercizio, al grado di copertura ecc. potrete utilizzare dati provvisori.

Strumento di rilevamento: particolari tecnici

Le risposte concernenti il rilevamento 2014 del vostro istituto di previdenza vengono indicate, e, se opportuno, riprese nel questionario elettronico per il rilevamento del 2015. I punti in questione dovranno dunque essere evasi solo se vi è stato un cambiamento. Se, nei dati inseriti l'anno precedente, sono stati riscontrati errori manifesti, la CAV PP ha già provveduto

a correggerli. I nuovi dati da voi inseriti verranno sottoposti a una verifica di plausibilità nel corso della compilazione.

Una volta inseriti i dati richiesti e inviato il questionario, riceverete un'e-mail di conferma. Inoltre, potrete scaricare un documento in formato PDF con tutte le vostre risposte, ma anche alcuni dati di riferimento.

Questi dati di riferimento servono unicamente ad analizzare i rischi sistemici nel quadro del rapporto sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza e non permettono di delineare i rischi specifici di ogni singolo istituto. La valutazione della situazione individuale dei rischi è di competenza dell'organo supremo dell'istituto di previdenza e viene eseguita sulla base delle raccomandazioni dei periti in materia di previdenza professionale.

Pubblicazione del rapporto sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza da parte della CAV PP

I risultati del rilevamento verranno pubblicati dalla CAV PP in un rapporto previsto per il 10 maggio 2016. Come nella scorsa edizione, i dati concernenti i singoli istituti di previdenza non verranno divulgati.

Domande e assistenza

Durante l'intera durata del rilevamento, in caso di bisogno potete contattarci direttamente per e-mail (risk@oak-bv.admin.ch) o per telefono (058 462 92 09).

Ringraziandovi sin d'ora per la preziosa collaborazione, cogliamo l'occasione per porgere i nostri cordiali saluti.

André Tapernoux / Marcel Wüthrich
Risk Management

Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale CAV PP
Casella postale 7461
3001 Berna

Tel. +41 58 462 92 09
Fax +41 58 462 26 96
risk@oak-bv.admin.ch

P.S.: inviamo a voi la presente e-mail, poiché il vostro indirizzo di posta elettronica è stato indicato in occasione dell'inchiesta sulla situazione finanziaria. Se la compilazione del questionario per il rilevamento dei dati sulla situazione finanziaria non fosse di vostra competenza, vi preghiamo di inoltrare questo messaggio a chi di dovere. Grazie!